

Europeiska unionens officiella tidning

L 106

fyrtioåttonde årgången

27 april 2005

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

Kommissionens förordning (EG) nr 631/2005 av den 26 april 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
Kommissionens förordning (EG) nr 632/2005 av den 26 april 2005 om ändring av förordning (EG) nr 1185/2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för export av råg som innehas av det tyska interventionsorganet	3
Kommissionens förordning (EG) nr 633/2005 av den 26 april 2005 om inledande av en anbudsinfordran för tilldelning av exportlicenser enligt system A3 inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner, äpplen)	4
★ Kommissionens förordning (EG) nr 634/2005 av den 26 april 2005 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen	7
★ Kommissionens förordning (EG) nr 635/2005 av den 26 april 2005 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen	10
Kommissionens förordning (EG) nr 636/2005 av den 26 april 2005 om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de första tio arbetsdagarna i april 2005 enligt förordning (EG) nr 327/98	13
Kommissionens förordning (EG) nr 637/2005 av den 26 april 2005 om tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter, som skall exporteras till Dominikanska Republiken inom den kvot som anges i artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999	15
Kommissionens förordning (EG) nr 638/2005 av den 26 april 2005 om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel	16
★ Kommissionens Direktiv 2005/30/EG av den 22 april 2005 om ändring, för att anpassa dem till den tekniska utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets direktiv 97/24/EG och 2002/24/EG avseende typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(Fortsättning på nästa sida.)

- ★ Rådets gemensamma ståndpunkt 2005/329/GUSP av den 25 april 2005 om 2005 års utvärderingskonferens mellan parterna i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen 32
 - ★ Rådets gemensamma åtgärd 2005/330/GUSP av den 26 april 2005 om ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien 36
-

Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 426/2005 av den 15 mars 2005 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa appreterade klädyger av polyesterfilament med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT L 69 av den 16.3.2005) 37

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 631/2005**av den 26 april 2005****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de pro-

dukter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 april 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 (EGT L 299, 1.11.2002, s. 17).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 26 april 2005 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	103,6
	204	98,1
	212	129,8
	624	168,0
	999	124,9
0707 00 05	052	152,4
	204	76,2
	999	114,3
0709 90 70	052	99,0
	204	44,2
	999	71,6
0805 10 20	052	54,4
	204	45,2
	212	58,1
	220	47,8
	388	62,0
	400	53,3
	624	73,9
	999	56,4
0805 50 10	052	65,2
	220	65,0
	388	67,8
	400	69,6
	528	65,2
	624	67,3
	999	66,7
0808 10 80	388	86,3
	400	122,8
	404	94,3
	508	67,2
	512	69,4
	524	65,9
	528	65,1
	720	82,6
	804	112,9
999	85,2	
0808 20 50	388	87,9
	512	63,9
	528	65,2
	720	72,2
	999	72,3

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 632/2005**av den 26 april 2005****om ändring av förordning (EG) nr 1185/2004 om inledande av en stående anbudsinfordran för export av råg som innehas av det tyska interventionsorganet**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1185/2004⁽²⁾ inleds en stående anbudsinfordran för export av råg som innehas av det tyska interventionsorganet.
- (2) I artikel 5.4 i förordning (EG) nr 1185/2004 anges adressen för inlämning av anbud till det tyska interventionsorganet. Denna adress måste ändras eftersom den tyska administrationen omorganiserats internt.
- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 5 i förordning (EG) nr 1185/2004 skall punkt 4 ersättas med följande:

"4. Anbuden skall lämnas in till det tyska interventionsorganet:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Fax: (49-228) 68 45 39 85
(49-228) 68 45 32 76."

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är tillämplig från och med den 28 april 2005 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 227, 26.6.2004, s. 11. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1730/2004 (EUT L 307, 5.10.2004, s. 3).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 633/2005

av den 26 april 2005

om inledande av en anbudsinfordran för tilldelning av exportlicenser enligt system A3 inom sektorn för frukt och grönsaker (tomater, apelsiner, citroner, äpplen)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker⁽¹⁾, särskilt artikel 35.3 tredje stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001⁽²⁾ fastställs tillämpningsföreskrifter för exportbidrag för frukt och grönsaker.
- (2) Enligt artikel 35.1 i förordning (EG) nr 2200/96 får gemenskapens exportprodukter, i den utsträckning det är nödvändigt för att möjliggöra ekonomiskt betydande export, omfattas av ett exportbidrag som skall fastställas med hänsyn till de begränsningar som följer av de avtal som slutits i enlighet med artikel 300 i fördraget.
- (3) Enligt artikel 35.2 i förordning (EG) nr 2200/96 är det lämpligt att se till att de handelsflöden som härrör från det redan existerande bidragssystemet inte störs. Därför, och eftersom exporten av frukt och grönsaker är säsongsbunden, finns det anledning att fastställa de föreskrivna kvantiteterna per produkt på grundval av den exportbidragsnomenklatur som fastställs genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87⁽³⁾. Dessa kvantiteter bör fördelas med hänsyn till de aktuella produkternas begränsade hållbarhet.
- (4) Enligt artikel 35.4 i förordning (EG) nr 2200/96 skall bidragen fastställas med hänsyn till den aktuella situationen eller den förväntade utvecklingen dels för priserna

och tillgången på frukt och grönsaker på gemenskapsmarknaden, dels för de priser som tillämpas inom internationell handel. Hänsyn bör också tas till kostnaderna för marknadsföring och transport, liksom till den ekonomiska aspekten av den planerade exporten.

- (5) Enligt artikel 35.5 i förordning (EG) nr 2200/96 skall priserna på gemenskapsmarknaden fastställas med hänsyn till de priser som är mest förmånliga ur exporthänsyn.
- (6) Situationen inom den internationella handeln eller särskilda krav från vissa marknader kan göra det nödvändigt att differentiera bidraget för en viss produkt beroende på dess destination.
- (7) Tomater, apelsiner, citroner och äpplen av klasserna Extra, I och II i gemenskapens handelsnormer får för närvarande exporteras i en ekonomiskt sett betydande omfattning.
- (8) För att möjliggöra maximalt utnyttjande av de tillgängliga resurserna, och med beaktande av gemenskapens exportstruktur, är det lämpligt att använda anbudsinfordringar och att fastställa vägledande bidragsbelopp och kvantiteter för den berörda perioden.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för färsk frukt och färska grönsaker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. En anbudsinfordran inleds för tilldelningen av exportlicenser inom system A3. De berörda produkterna, perioden för anbudsinlämning, vägledande bidragssatser och vilka kvantiteter som omfattas fastställs i bilagan.

⁽¹⁾ EGT L 297, 21.11.1996, s. 1. Förordning senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 47/2003 (EGT L 7, 11.1.2003, s. 64).

⁽²⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

⁽³⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1. Förordning senast ändrad genom förordning (EG) nr 2180/2003 (EUT L 335, 22.12.2003, s. 1).

2. De licenser som utfärdats för livsmedelsbistånd och som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000 ⁽¹⁾, får inte hänföras till de bidragsberättigande kvantiteter som avses i bilagan till den här förordningen.
3. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 5.6 i förordning (EG) nr 1961/2001 skall giltighetstiden för A3-licenser vara två månader.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 4 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

BILAGA

ANBUSSINFORDRAN FÖR TILLDELNING AV EXPORTLICENSER ENLIGT SYSTEM A3 INOM SEKTORN FÖR FRUKT OCH GRÖNSAKER (TOMATER, APELSINER, CITRONER, ÄPPLÉN)

Period för anbudsinslämning: 4–5 maj 2005.

Produktkod ⁽¹⁾	Destination ⁽²⁾	Vägledande bidragsbelopp (euro/ton netto)	Kvantiteter (ton)
0702 00 00 9100	F08	45	10 000
0805 10 20 9100	A00	45	10 000
0805 50 10 9100	A00	70	10 000
0808 10 80 9100	F09	46	33 333

⁽¹⁾ Produktkoderna fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 (EGT L 366, 24.12.1987, s. 1).

⁽²⁾ Destinationskoderna i "A" fastställs i bilaga II till förordning (EEG) nr 3846/87. De numeriska destinationskoderna fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003 s. 11). De övriga destinationerna innebär följande:

F03 Alla destinationer utom Schweiz.

F04 Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Nya Guinea, Laos, Kambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexiko och Costa Rica.

F08 Alla destinationer utom Bulgarien.

F09 Följande destinationer:

- Norge, Island, Grönland, Färöarna, Rumänien, Albanien, Bosnien och Hercegovina, Kroatien, f.d. jugoslaviska republiken Makedonien, Serbien och Montenegro, Armenien, Azerbajdzjan, Vitryssland, Georgien, Kazakstan, Kirgizistan, Moldavien, Ryssland, Tadzjikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, Saudiarabien, Bahrain, Qatar, Oman, Förenade Arabemiraten (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al-Qaywayn, Ras al-Khayma, Fujayra), Kuwait, Yemen, Syrien, Iran, Jordanien, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador och Colombia,
- länder och territorier i Afrika med undantag för Sydafrika,
- de destinationer som fastställs i artikel 36 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 (EGT L 102, 17.4.2001, s. 11).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 634/2005**av den 26 april 2005****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a i denna, och

av följande skäl:

- (1) För att säkerställa enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen och dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3.

(4) Det är lämpligt att bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽²⁾, under en period av tre månader.

(5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av tre månader.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 493/2005 (EUT L 82, 31.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering
(1)	(2)	(3)
<p>1. Tonfrekvensförstärkare bestående av en digital ljudavkodare, en digital ljudprocessor för att återge flerkanaliga ljudeffekter (surround-ljud) och krets elektronik för synkronisering av ljud och bild.</p> <p>Anordningen kan ta emot signaler från olika källor (t.ex. DVD-spelare, satellitmottagare, kassetbandspelare eller videobandspelare). Signaler från dessa kan avkodas och sändas genom en digital-analog-omvandlare innan de förstärks.</p>	8518 40 99	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8518, 8518 40 och 8518 40 99.</p> <p>Avkodningen och bearbetandet av ljudsignaler betraktas som en del av tonfrekvensförstärkningsfunktionen.</p> <p>Eftersom den videorelaterade funktionen endast omfattar synkroniseringen av ljud- och videosignalerna klassificeras denna enligt KN-nummer 8518.</p>
<p>2. Apparat bestående av</p> <ul style="list-style-type: none"> — en AM/FM-radiomottagare, — en flerkanalsförstärkare, — en digital ljudprocessor. <p>Produkten är avsedd för underhållning i hemmet och åtföljs av en fjärrkontroll.</p>	8527 39 80	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 3 till avdelning XVI samt texten till KN-nummer 8527, 8527 39 och 8527 39 80.</p> <p>I enlighet med anmärkning 3 till avsnitt XVI är rundradiomottagaren den komponent som utför den huvudsakliga arbetsuppgiften i maskinkombinationen.</p> <p>Förstärkningen och bearbetningen av ljudet anses vara sekundära funktioner i förhållande till rundradiomottagningen.</p> <p>Maskinkombinationen klassificeras därför som rundradiomottagare enligt KN-nr 8527 39 80.</p>
<p>3. Apparat bestående av</p> <ul style="list-style-type: none"> — en AM/FM-radiomottagare, — en flerkanalsförstärkare, — en digital ljudprocessor, — krets elektronik för synkronisering av ljud och bild. <p>Produkten som är avsedd för underhållning i hemmet kan ta emot signaler från olika källor (t.ex. DVD-spelare, satellitmottagare, kassetbandspelare eller videobandspelare) och åtföljs av en fjärrkontroll.</p> <p>Ljudsignalerna kan avkodas och sändas genom en digital-analog-omvandlare innan de förstärks.</p>	8527 39 80	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 3 till avdelning XVI samt texten till KN-nummer 8527, 8527 39 och 8527 39 80.</p> <p>I enlighet med anmärkning 3 till avsnitt XVI är rundradiomottagaren den komponent som utför den huvudsakliga arbetsuppgiften i maskinkombinationen.</p> <p>Förstärkningen och bearbetningen av ljudet anses vara sekundära funktioner i förhållande till rundradiomottagningen.</p> <p>Eftersom den videorelaterade funktionen endast omfattar synkronisering av ljud- och videosignalerna klassificeras produkten enligt KN-nummer 8527.</p> <p>Maskinkombinationen klassificeras därför som rundradiomottagare enligt KN-nr 8527 39 80.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>4. En färgskärm av flytande kristaller (LCD-typ) med ett diagonalt skärmmått på 38,1 cm (15") och ett totalmått på 30,5 (bredd) × 22,9 (höjd) × 8,9 (djup) cm med</p> <ul style="list-style-type: none"> — en maximal upplösning på 1 024 × 768 bildpunkter, — en avsökningsfrekvens på 30–80 kHz (horisontellt) och 56–75 Hz (vertikalt). <p>Produkten har följande gränssnitt</p> <ul style="list-style-type: none"> — VGA-ingång, — DVI-ingång, — BNC-ingång och BNC-utgång, — S-video(Y/C)-ingång och S-video(Y/C)-utgång, — ljudingång och ljudutgång. <p>Produkten kan visa signaler från olika källor, t.ex. maskin för automatisk databehandling, interntelevisionsystem, DVD-spelare och videokamera.</p>	8528 21 90	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen samt texten till KN-nummer 8528, 8528 21 och 8528 21 90.</p> <p>Klassificering enligt undernummer 8471 60 är uteslutet, eftersom skärmen inte är av sådant slag som endast eller huvudsakligen används i en maskin för automatisk databehandling (se anmärkning 5 till kapitel 84) i och med att den kan visa signaler från olika källor.</p> <p>Produkten kan inte heller klassificeras enligt nummer 8531 eftersom dess funktion inte är att avge visuella signaler (se de förklarande anmärkningarna till HS, nr 8531 D).</p>
<p>5. Ett system bestående av</p> <ul style="list-style-type: none"> — en processor, ett tangentbord, en mus och en bildskärm (persondator), — en centralenhet (server), — en precisionsskanner. <p>Precisionsskannern består av en anordning som kallas "scanner sensor support" monterad på en ram.</p> <p>Denna "scanner sensor support" är utrustad med olika avkännare för att mäta papperskvaliteten i fråga om fukt, temperatur, vikt osv.</p> <p>Den rör sig fram och tillbaka över ramen och samlar in information med hjälp av infraröda ljusstrålar, laserstrålar eller andra mätmetoder. Informationen sänds via servern till persondatorn, som efter bearbetning av informationen genererar data för att kontrollera papperskvaliteten.</p> <p>Informationen som bearbetas av persondatorn används för att justera utmatningen från pappersmaskinen, vilken inte är en del av systemet.</p>	9032 89 90	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, anmärkning 7b till kapitel 90 samt texten till KN-nummer 9032, 9032 89 och 9032 89 90.</p> <p>Anmärkning 5B till kapitel 84 utesluter klassificering av systemet enligt nr 8471 eftersom det utför en specifik arbetsuppgift annan än databehandling (se anmärkning 5E till kapitel 84).</p> <p>Systemet är ett instrument för automatisk reglering av icke elektriska storheter, vilkas funktion är beroende av ett elektriskt fenomen som varierar med den faktor som skall regleras (se anmärkning 7b till kapitel 90).</p>

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 635/2005**av den 26 april 2005****om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1 a i denna, och av följande skäl:

- (1) För att säkerställa en enhetlig tillämpning av Kombinerade nomenklaturen, som är en bilaga till förordning (EEG) nr 2658/87, är det nödvändigt att anta bestämmelser för klassificering av de varor som avses i bilagan till denna förordning.
- (2) I förordning (EEG) nr 2658/87 har allmänna regler fastställts för tolkningen av Kombinerade nomenklaturen; dessa regler gäller också för varje annan nomenklatur som helt eller delvis grundar sig på denna eller som tillfogar underuppdelningar till denna och som har upprättats genom särskilda gemenskapsbestämmelser för tillämpningen av tulltaxebestämmelser eller andra åtgärder för varuhandeln.
- (3) Enligt dessa allmänna regler måste de varor som beskrivs i kolumn 1 i tabellen som är bifogad den här förordningen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 med de motiveringar som ges i kolumn 3.
- (4) Det är lämpligt att bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter avseende

varuklassificeringen i Kombinerade nomenklaturen och som inte överensstämmer med de rättigheter som fastställs i denna förordning fortfarande, under en period av tre månader, kan åberopas av innehavaren enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen⁽²⁾.

- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De varor som beskrivs i kolumn 1 i den bifogade tabellen skall i Kombinerade nomenklaturen klassificeras enligt motsvarande KN-nummer i kolumn 2 i samma tabell.

Artikel 2

Bindande klassificeringsbesked som utfärdas av medlemsstaternas tullmyndigheter och som inte stämmer överens med de rättigheter som fastställs i denna förordning kan fortfarande åberopas enligt bestämmelserna i artikel 12.6 i förordning (EEG) nr 2913/92 under en period av tre månader.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar

László KOVÁCS

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 493/2005 (EUT L 82, 31.3.2005, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom 2003 års anslutningsakt.

BILAGA

Varubeskrivning	Klassificering (KN-nummer)	Motivering								
(1)	(2)	(3)								
<p>1. En produkt bestående av torkade förkokta nudlar av vetemjöl (ca 80 g) och kryddor (ca 11 g).</p> <p>Produkten är förpackad för försäljning i detaljhandeln i en friglitskål rymmande 250 ml som innehåller nudlar och en liten påse med kryddor.</p> <p>Enligt tillagningsanvisningarna på förpackningen skall kryddorna och kokande vatten (max 200 ml) tillsättas nudlarna. Efter tre minuter är rätten färdig att konsumeras.</p> <p>(Se fotografi) (*)</p>	1902 30 10	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1, 3 b och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen och av texten till KN-nummer 1902, 1902 30 and 1902 30 10.</p> <p>Produkten inkommer som en sats av varor för försäljning i detaljhandeln. Satsens huvudsakliga karaktär bestäms av den stora andelen nudlar.</p> <p>Produkten kan inte klassificeras enligt HS-nummer 2104 eftersom mängden vatten som tillsätts inte är tillräcklig för tillredning av en soppa eller en buljong utan ger varan karaktär av en nudelrätt.</p>								
<p>2. Urindrivande te/njurte i påsar, för försäljning i detaljhandeln.</p> <p>Etiketten innehåller följande information:</p> <p>1) Sammansättning per påse (1,8 g)</p> <p>Medicinskt verksamma ingredienser:</p> <table> <tr> <td>— Fräken</td> <td>0,47 g</td> </tr> <tr> <td>— Björklöv</td> <td>0,45 g</td> </tr> <tr> <td>— Gullris</td> <td>0,38 g</td> </tr> <tr> <td>— Busktörnerot</td> <td>0,20 g</td> </tr> </table> <p>Andra ingredienser:</p> <p>Nyponskal, blad av blåklint, blad av pepparmynta, blommor av ringblomma, lakritsrot.</p> <p>2) Dosering och användningssätt:</p> <p>Ca 150 ml kokande vatten hälls över en tepåse i en kopp, som täcks över; teet får dra ca 15 minuter, varefter påsen avlägsnas. Om inte annat föreskrivs dricks en kopp nybryggt te 3–4 gånger om dagen, mellan måltiderna.</p> <p>3) Användningsområden:</p> <p>Används för att öka urinmängden vid njur- eller blåskatarr och för att förebygga njurgrus eller njursten.</p>	— Fräken	0,47 g	— Björklöv	0,45 g	— Gullris	0,38 g	— Busktörnerot	0,20 g	2106 90 92	<p>Klassificering på grundval av de allmänna bestämmelserna 1 och 6 för tolkning av Kombinerade nomenklaturen, kompletterande anmärkning 1 till kapitel 30 och av texten till KN-nummer 2106, 2106 90 och 2106 90 92.</p> <p>Se även de förklarande anmärkningarna till HS nr 2106 punkt 14 samt de förklarande anmärkningarna till Kombinerade nomenklaturen till kapitel 30.</p> <p>Varken bruksanvisningen eller förpackningen innehåller några uppgifter om sort eller koncentration av verksamma ämnen som ingår. De anger endast de växter eller växtdelar som använts med mängd och sort. Kriterierna i kompletterande anmärkning 1 b till kapitel 30 är följaktligen inte uppfyllda.</p>
— Fräken	0,47 g									
— Björklöv	0,45 g									
— Gullris	0,38 g									
— Busktörnerot	0,20 g									

(*) Fotografiet är av rent vägledande karaktär.



KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 636/2005**av den 26 april 2005****om utfärdande av importlicenser för ris för ansökningar som inlämnats under de första tio arbetsdagarna i april 2005 enligt förordning (EG) nr 327/98**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT, artikel XXIV.6, avslutats⁽¹⁾,

med beaktande av rådets beslut 96/317/EG av den 13 maj 1996 om att godkänna resultaten av konsultationerna med Thailand enligt artikel XXIII i GATT⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris⁽³⁾, särskilt artikel 5.2 i denna, och

av följande skäl:

Granskning av de kvantiteter för uppdelning i april 2005 för vilka ansökningar har ingivits visar att licenser skall utfärdas för de sökta kvantiteterna, vid behov minskade med en procentsats för nedsättning, samt att de kvantiteter som förts över till nästa uppdelning skall fastställas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som lämnats in under de första tio arbetsdagarna i april 2005 enligt förordning (EG) nr 327/98 och anmäls till kommissionen gäller att importlicenserna skall utfärdas för de kvantiteter för vilka ansökningar ingivits med en nedsättning enligt de procentsatser som fastställs i bilagan till denna förordning.

2. De överförda kvantiteterna för den följande delkvoten fastställs i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 april 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2296/2003 (EUT L 340, 24.12.2003, s. 35).

BILAGA

Procentsatser för nedsättning som skall tillämpas på de kvantiteter för vilka ansökan ingivits under delkvoten för april 2005 och överförda kvantiteter för den följande delkvoten:

a) Helt eller delvis slipat ris som omfattas av KN-nummer 1006 30

Ursprung	Nedsättning för uppdelningen april 2005	Överförda kvantiteter för kompletterande delen i juli 2005 (t)
Amerikas förenta stater	0 ⁽¹⁾	9 630,927
Thailand	0 ⁽¹⁾	3 543,197
Australien	0 ⁽¹⁾	631,040
Andra ursprung	98,1762	—

b) Ris som endast är befriat från ytterskalet och som omfattas av KN-nummer 1006 20

Ursprung	Nedsättning för uppdelningen april 2005	Överförda kvantiteter för kompletterande delen i juli 2005 (t)
Amerikas förenta stater	0 ⁽¹⁾	5 732
Thailand	0 ⁽¹⁾	1 812
Australien	0 ⁽¹⁾	7 822
Andra ursprung	0 ⁽¹⁾	117

⁽¹⁾ Utfärdande av importlicens för den kvantitet för vilken ansökan ingivits.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 637/2005**av den 26 april 2005****om tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter, som skall exporteras till Dominikanska Republiken inom den kvot som anges i artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 174/1999 av den 26 januari 1999 om fastställande av särskilda tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 804/68 i fråga om exportlicenser och exportbidrag inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter⁽²⁾, särskilt artikel 20a.11, och

av följande skäl:

I artikel 20a i förordning (EG) nr 174/1999 fastställs förfarandet för tilldelning av exportlicenser för vissa mjölkprodukter som skall exporteras till Dominikanska Republiken som del av en kvot som detta land har öppnat. De ansökningar som har inlämnats för kvotåret 2005/2006 överskrider de disponibla kvantiteterna. Det bör därför fastställas koefficienter för tilldelning av de sökta kvantiteterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande koefficienter skall gälla vid tilldelningen av kvantiteter för de exportlicenser som avser perioden från den 1 juli 2005 till den 30 juni 2006, och som gäller sådana produkter som anges i artikel 20a.3 i förordning (EG) nr 174/1999:

- 0,787132 för ansökningar för den del av kvoten som anges i artikel 20a.4 a i förordning (EG) nr 174/1999,
- 0,062633 för ansökningar för den del av kvoten som anges i artikel 20a.4 b i förordning (EG) nr 174/1999.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 27 april 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk
och landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 186/2004 (EUT L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ EGT L 20, 27.1.1999, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 558/2005 (EUT L 94, 13.4.2005, s. 22).

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 638/2005**av den 26 april 2005****om fastställande av produktionsbidraget för olivolja som används vid tillverkningen av vissa konserverade livsmedel**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning nr 136/66/EEG av den 22 september 1966 om den gemensamma organisationen av marknaden för oljor och fetter⁽¹⁾, särskilt artikel 20a i denna, och av följande skäl:

- (1) I artikel 20a i förordning nr 136/66/EEG föreskrivs om beviljande av produktionsbidrag för olivolja som används inom konserveringsindustrin. Enligt punkt 6 i den artikeln skall kommissionen, utan att detta påverkar tillämpningen av punkt 3 i denna, fastställa detta bidrag varannan månad.
- (2) Enligt artikel 20a.2 i ovan nämnda förordning skall produktionsbidraget, fastställas på grundval av skillnaden mellan de priser som tillämpas på världsmarknaden och på gemenskapsmarknaden med hänsyn till den importavgift som tillämpas för olja som omfattas av undernummer 1509 90 00, i Kombinerade nomenklaturen under

en referensperiod liksom de komponenter som använts vid fastställandet av de exportbidrag som gäller för samma oljor under en referensperiod. Det är lämpligt att som referensperiod betrakta de två månader som föregår inledningen av perioden för produktionsbidragets giltighet.

- (3) Tillämpning av ovan nämnda kriterier har till följd att bidraget fastställs enligt vad som anges nedan.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För månaderna maj och juni 2005 skall det produktionsbidrag som avses i artikel 20a.2 i förordning nr 136/66/EEG vara 44,00 euro/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2005.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 april 2005.

På kommissionens vägnar

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generaldirektör för jordbruk och
Landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EGT 172, 30.9.1966, s. 3025/66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 865/2004 (EUT L 161, 30.4.2004, p. 97).

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2005/30/EG

av den 22 april 2005

om ändring, för att anpassa dem till den tekniska utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets direktiv 97/24/EG och 2002/24/EG avseende typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 97/24/EG av den 17 juni 1997 om vissa komponenter och karakteristiska egenskaper hos två- eller trehjuliga motorfordon⁽¹⁾, särskilt artikel 7 i detta,med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/24/EG av den 18 mars 2002 om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon och om upphävande av rådets direktiv 92/61/EEG⁽²⁾, särskilt artikel 17 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Direktiv 97/24/EG är ett av särdirektiven inom ramen för det förfarande för EG typgodkännande som fastställs i direktiv 2002/24/EG.
- (2) Tekniska regler för typgodkännande av ersättningskatalysatorer som separata tekniska enheter bör införas för att säkerställa att utsläppen håller en lämplig nivå. Regler bör införas för att främja tillämpningen i medlemsstaterna genom krav på märkning av ersättningskatalysatorer och deras förpackningar.
- (3) Typgodkännandekoden för medlemsstaterna Malta och Cypern i bilaga V till direktiv 2002/24/EG bör uppdateras.
- (4) Direktiven 97/24/EG och 2002/24/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) Bestämmelserna i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Kommittén för anpassning till den tekniska utvecklingen.

(¹) EGT L 226, 18.8.1997, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2003/77/EG (EUT L 211, 21.8.2003, s. 24).

(²) EGT L 124, 9.5.2002, s. 1. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE:

Artikel 1

Texten som bifogas direktiv 97/24/EG skall ändras i enlighet med bilaga I till det här direktivet.

Artikel 2

Bilagorna II och V till direktiv 2002/24/EG skall ändras i enlighet med bilaga II till det här direktivet.

Artikel 3

1. När det gäller nya ersättningskatalysatorer som är avsedda att monteras på fordon som har erhållit typgodkännande i enlighet med direktiv 97/24/EG, får medlemsstaterna från och med den 18 maj 2006 inte längre

- a) vägra att bevilja EG-typgodkännande i enlighet med artikel 4.1 i direktiv 2002/24/EG, eller
- b) förbjuda försäljning eller installation i fordon.

2. Från och med den 18 maj 2006 får medlemsstaterna inte längre, av skäl som hänför sig till åtgärder mot luftföroreningar, tillåten ljudnivå eller åtgärder för att förhindra otillåtna förändringar, bevilja EG-typgodkännande enligt artikel 4.1 i direktiv 2002/24/EG för en ny ersättningskatalysator om den inte uppfyller bestämmelserna i direktiv 97/24/EG, ändrat genom det här direktivet.

Artikel 4

1. Medlemsstaterna skall anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 17 maj 2006. De skall genast överlämna texten till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den 18 maj 2006.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av det här direktivet.

Artikel 5

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 april 2005.

På kommissionens vägnar

Günter VERHEUGEN

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

ÄNDRINGAR AV DIREKTIV 97/24/EG

1. Kapitel 5 i direktiv 97/24/EG ändras på följande sätt:

a) I "FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR" skall följande nya referenser läggas till:

"BILAGA VII Typgodkännande av ersättningskatalysator som separat teknisk enhet till två- och trehjuliga motorfordon	
Tillägg 1	Informationsdokument beträffande ersättningskatalysator som separat teknisk enhet till viss typ av två- eller trehjuligt motorfordon
Tillägg 2	Typgodkännandeintyg för ersättningskatalysator som separat teknisk enhet till viss typ av två- eller trehjuligt motorfordon
Tillägg 3	Exempel på typgodkännandemärkning

b) Bilaga I skall ändras på följande sätt:

i) Följande punkter skall läggas till som punkt 1.4, 1.5 och 1.6:

- "1.4 'Originalkatalysator': katalysator eller katalysatorutrustning som omfattas av det typgodkännande som meddelats för fordonet.
- 1.5 'Ersättningskatalysator': katalysator eller katalysatorutrustning avsedd att ersätta en originalkatalysator på ett fordon som är typgodkänt i överensstämmelse med detta kapitel, vilken kan typgodkännas som separat teknisk enhet enligt definitionen i artikel 2.5 i direktiv 2002/24/EG.
- 1.6 'Originalersättningskatalysator' katalysator eller katalysatorutrustning vars typ anges i punkt 5 i bilaga VI, men som säljs som separat teknisk enhet av den som innehar typgodkännandet för fordonet."

ii) Följande punkt skall läggas till som punkt 2.3:

- "2.3 **Diagram och märkning**
- 2.3.1 Ett diagram och en profiltritning som anger originalkatalysatorns (-katalysatorernas) dimensioner (om tillämpligt) skall bifogas de dokument som avses i bilaga V.
- 2.3.2 Alla originalkatalysatorer skall vara märkta med bokstaven 'e' följt av koden för det land som beviljat typgodkännandet. Denna hänvisning skall vara tydlig och outplånlig samt synlig (där detta är möjligt) på det avsedda monteringsstället."

iii) Följande punkt skall läggas till som punkt 5:

- "5. ERSÄTTNINGSKATALYSATORER OCH ORIGINALERSÄTTNINGSKATALYSATORER
- 5.1 Ersättningskatalysatorer avsedda att monteras på fordon som är typgodkända enligt detta kapitel skall provas i enlighet med bilaga VII.
- 5.2 Originalersättningskatalysatorer av en typ som omfattas av punkt 5 i bilaga VI, vilka är avsedda att monteras på fordon som avses i det relevanta typgodkännandet, behöver inte uppfylla kraven i bilaga VII till detta direktiv förutsatt att de uppfyller kraven i punkterna 5.2.1 och 5.2.2.
- 5.2.1 *Märkning*
- Originalersättningskatalysatorer skall åtminstone vara märkta med information om följande:
- 5.2.1.1 Fordonstillverkarens namn eller varumärke.
- 5.2.1.2 Fabrikat och nummer som identifierar komponenten.

- 5.2.2 *Dokumentation*
Originalersättningskatalysatorer skall åtföljas av nedanstående uppgifter
- 5.2.2.1 Fordonstillverkarens namn eller varumärke.
- 5.2.2.2 Fabrikat och nummer som identifierar komponenten.
- 5.2.2.3 De fordon, för vilka originalersättningskatalysatorn är av en typ som omfattas av punkt 5 i bilaga VI.
- 5.2.2.4 Monteringsanvisningar, där så erfordras.
- 5.2.2.5 Dessa uppgifter skall lämnas antingen på ett löslblad som medföljer originalersättningskatalysatorn, på den förpackning som originalersättningskatalysatorn säljs i, eller på annat ändamålsenligt sätt."

c) Bilaga II skall ändras på följande sätt:

i) Följande punkter skall läggas till som punkt 1.7, 1.8 och 1.9 med följande lydelse skall införas:

- "1.7 'Originalkatalysator': katalysator eller katalysatorutrustning som omfattas av det typgodkännande som meddelats för fordonet.
- 1.8 'Ersättningskatalysator': katalysator eller katalysatorutrustning avsedd att ersätta en originalkatalysator på ett fordon som är typgodkänt i överensstämmelse med detta kapitel, vilken kan typgodkännas som separat teknisk enhet enligt definitionen i artikel 2.5 i direktiv 2002/24/EG.
- 1.9 'Originalersättningskatalysator': katalysator eller katalysatorutrustning av typ som anges i punkt 5 i bilaga VI, men som säljs som separat teknisk enhet av den som innehar typgodkännandet för fordonet."

ii) Följande punkt skall läggas till som punkt 2.4:

- "2.4 **Diagram och märkning**
- 2.4.1 Ett diagram och en profilritning som anger originalkatalysatorns (katalysatorernas) dimensioner (om tillämpligt) skall bifogas de dokument som avses i bilaga V.
- 2.4.2 Alla originalkatalysatorer skall vara märkta med bokstaven 'e' följd av koden för det land som beviljat typgodkännandet. Denna hänvisning skall vara tydlig och outplånlig samt synlig (där detta är möjligt) på det avsedda monteringsstället."

iii) Följande punkt skall läggas till som punkt 5:

- "5. ERSÄTTNINGSKATALYSATORER OCH ORIGINALERSÄTTNINGSKATALYSATORER
- 5.1 Ersättningskatalysatorer avsedda att monteras på fordon som är typgodkända enligt detta kapitel skall provas i enlighet med bilaga VII.
- 5.2 Originalersättningskatalysatorer av en typ som omfattas av punkt 5 i bilaga VI, vilka är avsedda att monteras på fordon som avses i det relevanta typgodkännandet, behöver inte uppfylla kraven i bilaga VII, förutsatt att de uppfyller kraven i punkterna 5.2.1 och 5.2.2 i denna bilaga.
- 5.2.1 *Märkning*
Originalersättningskatalysatorer skall åtminstone vara märkta med information om följande:
- 5.2.1.1 Fordonstillverkarens namn eller varumärke.
- 5.2.1.2 Fabrikat och nummer som identifierar komponenten.

5.2.2 Dokumentation

Varje originalersättningskatalysator skall åtföljas av information om följande:

5.2.2.1 Fordonstillverkarens namn eller varumärke.

5.2.2.2 Fabrikat och nummer som identifierar komponenten.

5.2.2.3 De fordon, för vilka originalersättningskatalysatorn är av en typ som omfattas av punkt 5 i bilaga VI.

5.2.2.4 Monteringsanvisningar, där så erfordras.

5.2.2.5 Denna information skall lämnas antingen på ett löslblad som medföljer originalersättningskatalysatorn, på den förpackning som originalersättningskatalysatorn säljs i, eller på annat ändamålsenligt sätt.”

d) I bilaga VI skall följande punkt läggas till som punkt 4a:

”4a **Katalysatorer**

4a.1 Fabrikat och typ(er) av originalkatalysator enligt 3.2.12.2.1 i bilaga V (informationsdokumentet).

4a.2 Fabrikat och typ(er) av originalersättningskatalysator enligt 3.2.12.2.1 i bilaga V (informationsdokumentet).”

e) En ny bilaga VII skall läggas till enligt följande:

”BILAGA VII

TYPGODKÄNNANDE AV ERSÄTTNINGSKATALYSATOR SOM SEPARAT TEKNISK ENHET TILL TVÅ- OCH TREHJULIGA MOTORFORDON

Denna bilaga gäller typgodkännande av katalysatorer som separata tekniska enheter, enligt definitionen i artikel 2.5 i direktiv 2002/24/EG, avsedda att monteras som ersättningskomponenter i en eller flera typer av två- eller trehjuliga motorfordon.

1. DEFINITIONER

I denna bilaga används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1.1 ’Originalkatalysator’: katalysator eller katalysatorutrustning som omfattas av det typgodkännande som meddelats för fordonet.

1.2 ’Ersättningskatalysator’: katalysator eller katalysatorutrustning avsedd att ersätta en originalkatalysator på ett fordon som är typgodkänt enligt detta kapitel, vilken kan typgodkännas som separat teknisk enhet enligt definitionen i artikel 2.5 i direktiv 2002/24/EG.

1.3 ’Originalersättningskatalysator’: katalysator eller katalysatorutrustning vars typ anges i punkt 5 i bilaga VI, men som säljs som separat teknisk enhet av den som innehar typgodkännandet för fordonet.

1.4 ’Typ av katalysator’: katalysatorer vilka inte skiljer sig åt i väsentliga avseenden som:

1.4.1 Antal belagda grundstommar, struktur och material.

1.4.2 Typ av katalytisk aktivitet (oxidering, trevägs- e.d.).

1.4.3 Volym, förhållande mellan frontytan och längden på grundstommarna.

1.4.4 Innehåll av katalysatormaterial.

1.4.5 Förhållandet mellan olika katalysatormaterial.

- 1.4.6 Celltäthet.
- 1.4.7 Dimensioner och form.
- 1.4.8 Termiskt skydd.
- 1.5 'Fordonstyp med avseende på motorns avgasutsläpp': två- eller trehjuliga motorfordon som inte skiljer sig åt på avsevärt sätt, i synnerhet vad beträffar:
- 1.5.1 Likvärdig svängmassa definierad i förhållande till referensmassan, enligt moment 5.2 i tillägg 1 i bilaga I eller II (beroende på fordonstyp).
- 1.5.2 Motorns och det två- eller trehjuliga motorfordonets egenskaper såsom de definieras i bilaga V.
- 1.6 'Gasformiga föroreningar': kolmonoxid, kolväten och kväveoxider uttryckta i motsvarande kvävedioxidvärden (NO₂).
2. ANSÖKAN OM TYPGODKÄNNANDE
- 2.1 Ansökan om typgodkännande av en viss typ av ersättningskatalysator som separat teknisk enhet skall lämnas av tillverkaren eller av dennes ombud.
- 2.2 En mall för informationsdokumentet finns i tillägg 1.
- 2.3 För varje typ av katalysator för vilken typgodkännande söks, måste ansökan åtföljas av följande dokument i tre exemplar, och av följande uppgifter:
- 2.3.1 En beskrivning av den eller de fordonstyper som anordningen är avsedd för, med avseende på egenskaperna i punkt 1.1 i bilaga I eller II (beroende på fordonstyp).
- 2.3.2 De siffror eller symboler som är specifika för motor- och fordonstypen.
- 2.3.3 Beskrivning av ersättningskatalysatorn med angivande av den relativa placeringen av varje komponent, samt monteringsanvisningar.
- 2.3.4 Ritningar av alla komponenter för att underlätta deras lokalisering och identifiering, samt uppgifter om använda material. Dessa ritningar skall också ange tänkt placering av det obligatoriska typgodkännandenumret.
- 2.4 Sökanden skall förse den tekniska tjänst som är ansvarig för typgodkännandeprovet med följande:
- 2.4.1. Ett eller flera fordon av en typ som är godkänd i överensstämmelse med detta kapitel och som är utrustat (utrustade) med en ny originalkatalysator. Detta (dessa) fordon skall väljas ut av sökanden i samförstånd med den tekniska tjänsten. Det (de) skall uppfylla kraven i punkt 3 i tillägg 1 till bilaga I, II eller III (beroende på fordonstyp).
- Provfordonet (-fordonen) får inte ha några defekter i utsläppskontrollsystemet. Kraftigt slitna eller defekta utsläppsrelaterade originaldelar skall repareras eller bytas ut. Provfordonet (-fordonen) skall vara riktigt avstämt (avstämda) och inställt (inställda) enligt tillverkarens specifikationer innan provet genomförs.
- 2.4.2 Ett exemplar av denna typ av ersättningskatalysator. Detta exemplar skall ha en tydligt läsbar och outplånlig märkning med sökandens varumärke eller handelsbeteckning.
3. BEVILJANDE AV TYPGODKÄNNANDE
- 3.1 Efter fullföljande av de provningar som fastställs i denna bilaga skall den behöriga myndigheten utfärda ett intyg baserat på mallen i tillägg 2.
- 3.2 Ett godkännandenummer enligt bilaga V till direktiv 2002/24/EG skall tilldelas varje typ av ersättningskatalysator som godkänts. Samma medlemsstat får inte ge samma nummer till en annan typ av ersättningskatalysator. Samma typgodkännandenummer kan täcka användningen av den aktuella typen av ersättningskatalysatorer i ett antal olika fordonstyper.

4. MÄRKNINGSKRAV

- 4.1 Alla ersättningskatalysatorer som överensstämmer med den typ som godkänts enligt detta direktiv som separat teknisk enhet, men inte upphängningsdelar och rör, skall förses med ett typgodkännandemärke i enlighet med kraven i artikel 8 i direktiv 2002/24/EG, kompletterat med de ytterligare upplysningar som avses i punkt 4.2 i denna bilaga. Typgodkännandemärket skall placeras så att det är lätt läsbart, outplånligt och synligt på det avsedda monteringsstället.

Höjden på bokstaven 'a' skall vara ≥ 3 mm.

4.2 Ytterligare upplysningar i typgodkännandemärket

- 4.2.1 Av typgodkännandemärket skall det dessutom framgå vilka kapitelnummer som typgodkännandet grundar sig på. Detta gäller för alla ersättningskatalysatorer, men inte för upphängningsdelar och rör.

- 4.2.1.1 Ersättningskatalysator bestående av en enda komponent som innehåller både katalysator och avgassystem (ljuddämpare)

Det typgodkännandemärke som avses i punkt 4.1 skall följas av två cirklar som omger siffrorna 5 respektive 9.

- 4.2.1.2 Ersättningskatalysator som är skild från avgassystemet (ljuddämparen)

Det typgodkännandemärke som avses i punkt 4.1 och som anbringas på ersättningskatalysatorn skall följas av en cirkel som omger siffran 5.

Exempel på typgodkännandemärkning ges i bilaga 3.

5. KRAV

5.1 Allmänna krav

Ersättningskatalysatorn skall utformas, konstrueras och monteras på ett sådant sätt att följande gäller:

- 5.1.1 Fordonet i normal användning, trots de skakningar det kan utsättas för, uppfyller kraven i bilagan.
- 5.1.2 Ersättningskatalysatorn uppvisar en rimlig motståndskraft mot sådan korrosion som den utsätts för, med beaktande av fordonets normala användning.
- 5.1.3 Den markfrigång som fastställts med originalkatalysatorn och fordonets maximala lutning inte reduceras.
- 5.1.4 Temperaturen på utsidan inte blir för hög.
- 5.1.5 Det finns inga utskjutande delar eller vassa kanter.
- 5.1.6 Stötdämpare och fjädring har tillräcklig frihöjd.
- 5.1.7 Tillräckligt säkerhetsavstånd har lämnats för rören.
- 5.1.8 Dess slagålgighet är förenlig med klart definierade krav för underhåll och montering.
- 5.1.9 Om originalkatalysatorn var försedd med termoskydd skall ersättningskatalysatorn vara försedd med motsvarande skydd.
- 5.1.10 Om syresensor(er) eller andra sensorer ursprungligen varit monterade på avgassystemet skall ersättningskatalysatorn placeras i exakt samma position som originalkatalysatorn, och sensorernas placering på avgassystemet får inte ändras.

5.2 **Krav beträffande utsläpp**

5.2.1 Det fordon som avses i punkt 2.4.1, och som är utrustat med en ersättningskatalysator av den typ för vilken godkännande söks, skall genomgå de prov som fastställs i tilläggen 1 och 2 till bilaga I, II eller III (beroende på fordonets typgodkännande)(*).

5.2.1.1 **Bedömning av utsläpp av föroreningar från fordon som är utrustade med en ersättningskatalysator**

Kraven beträffande utsläpp bedöms som uppfyllda om det provfordon som är utrustat med ersättningskatalysatorn inte överskrider gränsvärdena i bilaga I, II eller III (beroende på fordonets typgodkännande(**)).

Om typgodkännande söks för olika fordonstyper från samma tillverkare och under förutsättning att dessa olika fordonstyper är utrustade med samma typ av originalkatalysator, kan typ I-provet begränsas till minst två fordon som väljs i samförstånd med den tekniska tjänst som är ansvarig för godkännandet.

5.2.2 **Krav beträffande tillåten ljudnivå**

Det fordon som avses i punkt 2.4.1, och som är utrustat med en ersättningskatalysator av den typ för vilken godkännande söks, skall uppfylla kraven i punkt 3 i bilaga II, III eller IV till kapitel 9 (beroende på fordonets typgodkännande). Provresultatet för fordon i rörelse och för stillastående fordon skall ingå i provningsrapporten.

5.3 **Provning av fordonets prestanda**

5.3.1 Ersättningskatalysatorn skall vara sådan att fordonets prestanda säkert är jämförbara med de prestanda som uppnås med originalkatalysatorn.

5.3.2 Ersättningskatalysatorn skall jämföras med en originalkatalysator, också i nytt skick, monterad på det fordon som avses i punkt 2.4.1.

5.3.3 Denna provning utförs genom mätning av motors effektkurva. Den maximala nettoeffekt och den maximala hastighet som uppmäts med ersättningskatalysatorn får inte avvika mer än $\pm 5\%$ från motsvarande värden uppmätta under samma förhållanden med originalkatalysatorn.

6. **PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE**

Bestämmelserna i bilaga VI till direktiv 2002/24/EG gäller för kontroll av produktionsöverensstämmelsen.

För kontroll av den överensstämmelse som beskrivs ovan skall en proversättningskatalysator tas från produktionslinjen för den typ som godkänts i enlighet med denna bilaga.

Tillverkningen får anses överensstämma med bestämmelserna i denna bilaga om kraven i punkterna 5.2 (krav beträffande utsläpp) och 5.3 (provning av fordonets prestanda) är uppfyllda.

7. **DOKUMENTATION**

7.1 Varje ny ersättningskatalysator skall åtföljas av följande information:

7.1.1 Katalysator tillverkarens namn eller varumärke.

7.1.2 Fordon (med tillverkningsår) som ersättningskatalysatorn är godkänd för.

7.1.3 Monteringsanvisningar, där så erfordras.

7.2 Denna information skall lämnas antingen på ett lössblad som medföljer ersättningskatalysatorn, på förpackningen som ersättningskatalysatorn säljs i, eller på annat ändamålsenligt sätt.

(*) Enligt vad som föreskrivs i den version av direktivet som gällde för fordonets typgodkännande.

(**) Enligt vad som föreskrivs i den version av direktivet som gällde för fordonets typgodkännande.

Tillägg 1

Informationsdokument beträffande ersättningskatalysator som separat teknisk enhet till viss typ av två- eller trehjuligt fordon

Löpnummer (anges av sökanden)

Ansökan om typgodkännande av ersättningskatalysator till en viss typ av två- eller trehjuligt fordon skall innehålla följande uppgifter:

1. Fabrikat:
2. Typ:
3. Tillverkarens namn och adress:
.....
4. Namn och adress till tillverkarens eventuella ombud:
.....
5. Fabrikat och typ(er) av fordon som anordningen är avsedd för (**):
6. Ritningar över ersättningskatalysatorn som särskilt visar alla de karakteristika som nämns i punkt 1.4 i bilaga VII till kapitel 5 som bifogas direktiv 97/24/EC:
.....
7. Beskrivning och ritningar som visar ersättningskatalysatorns placering i förhållande till motorns avgassystem och eventuell syresensor:
8. Eventuella begränsningar avseende användning samt monteringsanvisningar:
9. De uppgifter som förtecknas i följande punkter i del 1 A i bilaga II till direktiv 2002/24/EG:
 - 0.1,
 - 0.2,
 - 0.5,
 - 0.6,
 - 2.1,
 - 3,
 - 3.0,
 - 3.1,
 - 3.1.1,
 - 3.2.1.7,
 - 3.2.12,
 - 4-4.4.2,
 - 4.5,
 - 4.6,
 - 5.2.

(**) Stryk det som ej är tillämpligt.

Tillägg 2

Typgodkännandeintyg för ersättningskatalysator till viss typ av två- eller trehjuligt fordon

Myndighetens namn

Rapport nr från den tekniska tjänsten den (datum)

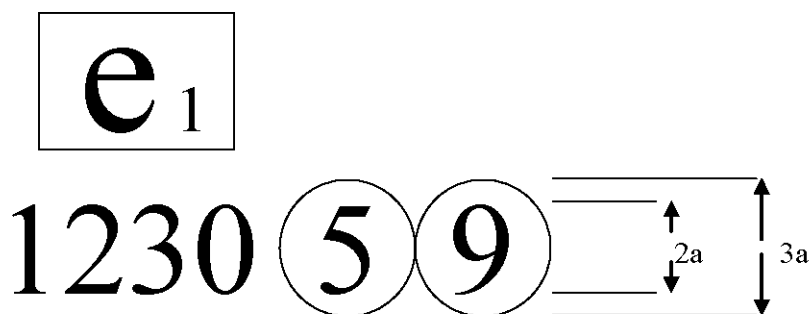
Typgodkännande nr: Utvidgning nr:

1. Fabrikat:
2. Typ:
3. Tillverkarens namn och adress:
.....
4. Namn och adress till tillverkarens eventuella ombud:
.....
5. Fabrikat och typ(er) och eventuella varianter och versioner av fordon som anordningen är avsedd för:
.....
6. Inlämnad för provning den:
7. Typgodkännande beviljas/beviljas ej (****):
8. Ort:
9. Datum:
10. Underskrift:

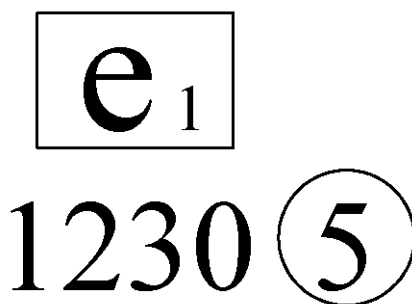
(****) Stryk det som ej är tillämpligt.

Tillägg 3

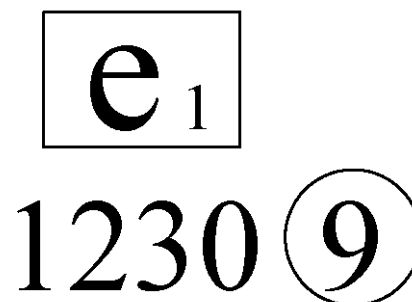
Exempel på typgodkännandemärkning



Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Tyskland [e₁] med nummer 1230 för ersättningskatalysator som består av en enda komponent som innehåller både katalysator och avgassystem (ljuddämpare).



Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Tyskland [e₁] med nummer 1230 för ersättningskatalysator som inte ingår i avgassystemet (katalysator och ljuddämpare ingår inte i samma komponent).



Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Tyskland [e₁] med nummer 1230 för ljuddämpare som inte är original och som inte är integrerad med en katalysator (katalysatorn och ljuddämparen ingår inte i samma komponent eller fordonet är inte utrustat med en katalysator) (se kapitel 9).”

2. Kapitel 7 som bifogas direktiv 97/24/EG ändras enligt följande:

a) Punkt 1.10 skall ersättas med följande:

"1.10. 'Avgassystem' avser kombinationen av avgasrör, expansionskärl, avgasljuddämpare och katalysator (i förekommande fall)."

b) Följande punkt skall införas som punkt 3.10.1.3.7a:

"3.10.1.3.7a katalysator(er) (endast om den/de inte är integrerad[-e] i ljuddämparen)"

3. Kapitel 9 som bifogas direktiv 97/24/EG ändras enligt följande:

a) I "FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR" skall följande hänvisning införas mellan bilaga VI och bilaga VII:

"Tillägg Exempel på typgodkännandemärkning"

b) I bilaga II skall följande punkt läggas till som punkt 3.5.5:

"3.5.5 *Bedömning av utsläpp av föroreningar från fordon som är utrustade med en ersättningsljuddämpare.*

Det fordon som avses i punkt 3.2.3.3, och som är utrustat med en ljuddämpare av den typ för vilken typgodkännande söks, skall genomgå typ I- och typ II-prov enligt de villkor som beskrivs i tillämplig bilaga till kapitel 5 i detta direktiv, beroende på fordonets typgodkännande.

Kraven beträffande utsläpp skall bedömas som uppfyllda om de gränsvärden som gäller för fordonets typgodkännande iakttas."

c) I bilaga III skall följande punkt läggas till som punkt 3.5.5:

"3.5.5 *Bedömning av utsläpp av föroreningar från fordon som är utrustade med en ersättningsljuddämpare.*

Det fordon som avses i punkt 3.2.3.3, och som är utrustat med en ljuddämpare av den typ för vilken typgodkännande söks, skall genomgå typ I- och typ II-prov enligt de villkor som beskrivs i tillämplig bilaga till kapitel 5 i detta direktiv, beroende på fordonets typgodkännande.

Kraven beträffande utsläpp skall bedömas som uppfyllda om de gränsvärden som gäller för fordonets typgodkännande iakttas."

d) I bilaga IV skall följande punkt läggas till som punkt 3.5.5:

"3.5.5 *Bedömning av utsläpp av föroreningar från fordon som är utrustade med en ersättningsljuddämpare.*

Det fordon som avses i punkt 3.2.3.3, och som är utrustat med en ljuddämpare av den typ för vilken typgodkännande söks, skall genomgå typ I- och typ II-prov enligt de villkor som beskrivs i tillämplig bilaga till kapitel 5 i detta direktiv, beroende på fordonets typgodkännande.

Kraven beträffande utsläpp skall bedömas som uppfyllda om de gränsvärden som gäller för fordonets typgodkännande iakttas."

e) Bilaga VI skall ändras enligt följande:

i) Punkt 1.3 skall ersättas med följande:

"1.3 typgodkännandemärke som utformas och anbringas i överensstämmelse med kraven i artikel 8 i direktiv 2002/24/EG, med tillägg av de ytterligare upplysningar som avses i punkt 6. Texthöjden för bokstaven 'a' skall vara ≥ 3 mm."

ii) Följande punkt skall läggas till som punkt 6:

"6. YTTERLIGARE UPPLYSNINGAR I TYPGODKÄNNANDEMÄRKET

6.1 Av typgodkännandemärket på ingående komponenter i avgassystem som inte är original, med undantag av monteringsdelar och rör, skall det också framgå vilka kapitelnummer som ligger till grund för typgodkännandet, med de undantag som anges i punkt 6.1.3.

6.1.1 Avgassystem som inte är original och som består av en enda komponent som innehåller både ljuddämpare och katalysator

Det typgodkännandemärke som avses i punkt 1.3 skall följas av två cirklar som omger siffrorna 5 respektive 9.

6.1.2 Avgassystem som inte är original och som är skilt från katalysatorn

Det typgodkännandemärke som avses i punkt 1.3 och som anbringas på ljuddämparen skall följas av en cirkel som omger siffran 9.

6.1.3 Avgassystem som inte är original och som består av en enda komponent (ljuddämpare) för fordon som inte är typgodkända enligt kapitel 5

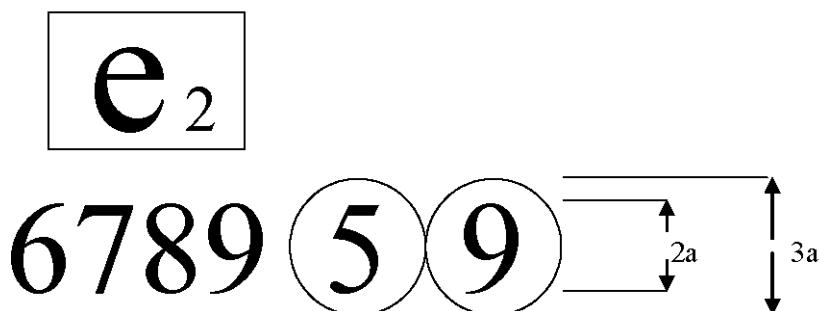
Det typgodkännandemärke som avses i punkt 1.3 och som anbringas på ljuddämparen får inte följas av ytterligare information.

Exempel på typgodkännandemärkning ges i tillägget."

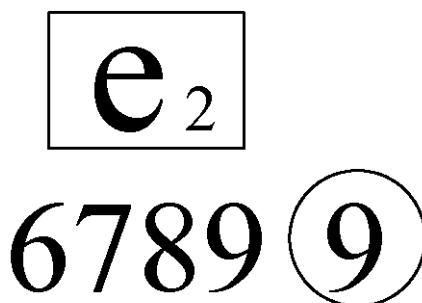
iii) Följande tillägg skall läggas till:

"Tillägg

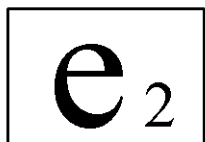
Exempel på typgodkännandemärkning



Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Frankrike [e₂] med nummer 6789 för ett avgassystem som inte är original och som består av en enda komponent som innehåller både ljuddämpare och katalysator.

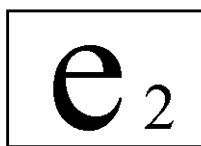


Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Frankrike [e₂] med nummer 6789 för en ljuddämpare som inte är original och som inte innehåller en katalysator (katalysator och ljuddämpare ingår inte i samma komponent eller fordonet är inte utrustat med katalysator).



6789 (5)

Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Frankrike [e₂] med nummer 6789 för en ersättningskatalysator som inte ingår i avgassystemet (katalysator och ljuddämpare ingår inte i samma komponent) (se kapitel 5).



6789

Ovanstående typgodkännandemärkning utfärdades av Frankrike [e₂] med nummer 6789 för ett avgassystem som inte är original och som består av en enda komponent (ljuddämpare) avsedd att monteras på fordon som inte är typgodkända enligt kapitel 5.”

—

BILAGA II

ÄNDRINGAR AV DIREKTIV 2002/24/EG

Direktiv 2002/24/EG ändras enligt följande:

a) I bilaga II skall punkt 3.2.12 ersättas med följande:

”3.2.12 Åtgärder mot luftföroreningar:

3.2.12.1 Anordning för återföring av vevhusgaser (endast för fyrtaktsmotorer) (beskrivning och ritningar):

3.2.12.2 Extra reningsanordningar (om sådana finns och inte omfattas av någon annan rubrik):

3.2.12.2.1 Katalysator: ja/nej (*)

3.2.12.2.1.1 Antal katalysatorer och katalysatorelement:

3.2.12.2.1.2 Katalysatorernas (katalysatorernas) dimensioner, form och volym:

3.2.12.2.1.3 Typ av katalys:

3.2.12.2.1.4 Total mängd ädelmetall:

3.2.12.2.1.5 Relativ koncentration:

3.2.12.2.1.6 Grundstommar (struktur och material):

3.2.12.2.1.7 Celltäthet:

3.2.12.2.1.8 Typ av katalysatorhölje:

3.2.12.2.1.9 Placering av katalysator(er) (placering och referensavstånd i avgassystemet):

3.2.12.2.2 Syresensor: ja/nej (*)

3.2.12.2.2.1 Typ:

3.2.12.2.2.2 Placering:

3.2.12.2.2.3 Reglerområde:

3.2.12.2.3 Luftinsprutning: ja/nej (*)

3.2.12.2.3.1 Typ (pulserande luft, luftpump osv.):

3.2.12.2.4 Avgasåterföring (EGR): ja/nej (*)

3.2.12.2.4.1 Egenskaper (flödes hastighet osv.):

3.2.12.2.5 Andra system (beskrivning och funktion):

(*) Stryk det som ej är tillämpligt.”

b) Bilaga V ändras enligt följande:

i) I listan i del A punkt 1 avsnitt 1 skall texten ”CY för Cypern” och ”MT för Malta” ersättas av ”49 för Cypern” respektive ”50 för Malta”.

ii) I listan i del B punkt 1.1 skall texten ”CY för Cypern” och ”MT för Malta” ersättas av ”49 för Cypern” respektive ”50 för Malta”.

(Rättsakter som antagits med tillämpning av avdelning V i Fördraget om Europeiska unionen)

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2005/329/GUSP

av den 25 april 2005

om 2005 års utvärderingskonferens mellan parterna i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska unionen erkänner också fortsättningsvis att fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen (NPT) utgör en hörnsten i det övergripande systemet för förhindrande av spridning av kärnmaterial, en grundförutsättning för fortsatt kärnvapenedrustning i enlighet med artikel VI i NPT och en viktig faktor för den fortsatta utvecklingen av kärnenergis tillämpning för fredliga ändamål.
- (2) Den 17 november 2003 antog rådet gemensam ståndpunkt 2003/805/GUSP om universalisering och förstärkning av multilaterala avtal om icke-spridning av massförstörelsevapen och bärare⁽¹⁾. Den 12 december 2003 antog Europeiska rådet en strategi mot spridning av massförstörelsevapen.
- (3) Den 28 april 2004 antog Förenta nationernas säkerhetsråd enhälligt resolution 1540 (2004) enligt vilken spridning av massförstörelsevapen och bärare till dessa betecknas som ett hot mot internationell fred och säkerhet.
- (4) 1995 års utvärderings- och förlängningskonferens mellan parterna i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen beslutade om förlängning på obestämd tid av fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen, om principer och mål för icke-spridning av kärnvapen och kärnvapenedrustning, om ett stärkande av utvärderingsprocessen för det fördraget samt om en resolution om Mellanöstern.
- (5) Den 13 april 2000 antog rådet gemensam ståndpunkt 2000/297/GUSP om 2000 års utvärderingskonferens mellan parterna i Fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen⁽²⁾.
- (6) 2000 års NPT-utvärderingskonferens antog ett slutdokument.
- (7) Den förberedande kommittén inför 2005 års NPT-utvärderingskonferens höll tre möten, i New York den 8–19 april 2002, i Genève den 28 april–9 maj 2003 och i New York den 26 april–7 maj 2004.
- (8) Den 29 april 1997 antog rådet gemensam åtgärd 97/288/GUSP om Europeiska unionens bidrag till främjandet av insyn i kontrollen av kärnmaterialrelaterad export⁽³⁾.
- (9) Den 17 maj 2004 antog rådet gemensam åtgärd 2004/495/GUSP om stöd för IAEA:s verksamhet inom ramen för kärnsäkerhetsprogrammet och för genomförandet av EU:s strategi mot spridning av massförstörelsevapen⁽⁴⁾.
- (10) Den 1 juni 2004 antog rådet ett uttalande till stöd för initiativet om säkerhet mot spridning av massförstörelsevapen.
- (11) Tilläggsprotokollet till kontrollavtalet mellan de kärnvapenfria staterna i Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom), Euratom och Internationella atomenergiorganet (IAEA), tilläggsprotokollet till kontrollavtalet mellan Frankrike, Euratom och IAEA samt tilläggsprotokollet till kontrollavtalet mellan Förenade kungariket, Euratom och IAEA har undertecknats och de trädde i kraft den 30 april 2004.
- (12) Mot bakgrund av resultatet av 2000 års utvärderingskonferens, diskussionerna under de tre mötena i den förberedande kommittén för 2005 års NPT-utvärderingskonferens och den aktuella situationen är det lämpligt att uppdatera och vidareutveckla de mål som fastställs i gemensam ståndpunkt 2000/297/GUSP samt de initiativ som tagits i enlighet med denna.

⁽¹⁾ EUT L 302, 20.11.2003, s. 34.

⁽²⁾ EGT L 97, 19.4.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 120, 12.5.1997, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 182, 19.5.2004, s. 46.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Europeiska unionens mål skall vara att stärka det internationella systemet för förhindrande av spridning av kärnmaterial genom att bidra till att 2005 års utvärderingskonferens mellan parterna i fördraget om förhindrande av spridning av kärnvapen (NPT) blir framgångsrik.

Artikel 2

För att uppnå det mål som anges i artikel 1 skall Europeiska unionen

a) under 2005 års utvärderingskonferens medverka till en strukturerad och balanserad utvärdering av hur NPT fungerar, bland annat hur de stater som är parter i nämnda fördrag genomför sina åtaganden inom ramen för det fördraget, samt fastställande av på vilka områden och med hjälp av vilka medel ytterligare framsteg bör eftersträvas i framtiden,

b) medverka till att skapa samförstånd på grundval av den ram som inrättats genom NPT och stödja de beslut och den resolution som antogs vid 1995 års utvärderings- och förlängningskonferens och slutdokumentet från 2000 års NPT -utvärderingskonferens, samt beakta den aktuella situationen och främja bland annat följande väsentliga punkter:

1. Vidta åtgärder för att bevara NPT:s integritet och stärka tillämpningen av det.
2. Erkänna att NPT är ett unikt och oersättligt multilateralt instrument för att bevara och stärka internationell fred, säkerhet och stabilitet, eftersom det utgör den rättsliga ramen för förhindrande av ökad spridning av kärnvapen och för vidareutveckling av det kontrollsystem som garanterar att de kärnvapenfria staterna uteslutande använder kärnenergin för fredliga ändamål samt en grundförutsättning för fortsatt kärnvapenedrustning i enlighet med artikel VI.
3. Sträva efter universalisering av NPT.
4. Betona att det är absolut nödvändigt att se till att alla stater som är parter i fördraget fullt ut följer alla bestämmelser i NPT.
5. Uppmana alla stater som inte är parter i NPT att göra åtaganden om icke-spridning och nedrustning samt uppmana dessa stater att bli parter i NPT i egenskap av kärnvapenfria stater.

6. Erkänna att det efter avslutandet av 2000 års utvärderingskonferens har inträffat allvarliga händelser när det gäller spridning av kärnmaterial.

7. Understryka att det är nödvändigt att stärka FN:s säkerhetsråds roll som slutlig skiljedomare, så att det vidtar lämpliga åtgärder om skyldigheterna enligt NPT inte respekteras, i enlighet med IAEA:s stadga, inbegripet tillämpningen av kontroller.

8. Erinna om de konsekvenser för internationell fred och säkerhet som en uppsägning av NPT kan medföra. Främja antagandet av åtgärder för att avskräcka från uppsägning av det fördraget.

9. Begära att det nukleära samarbetet med en stat avbryts om IAEA inte kan ge tillräckliga garantier för att denna stats nukleära program uteslutande är avsett för fredliga ändamål, till dess att IAEA kan lämna dessa garantier.

10. Uppmana staterna i Mellanösternområdet att upprätta en faktiskt kontrollerbar zon som är fri från kärnvapen, andra massförstörelsevapen och bärare till dessa, i enlighet med resolutionen om Mellanöstern från 1995 års utvärderings- och förlängningskonferens.

11. Prioritera införandet av systemet för icke-spridning av kärnmaterial i Medelhavsområdet, eftersom säkerheten i Europa hänger samman med säkerheten i det området.

12. Erkänna betydelsen för fred och säkerhet av kärnvapenfria zoner på grundval av frivilliga överenskommelser mellan staterna i det berörda området.

13. Understryka att det är nödvändigt att göra allt för att avvärja risken för nukleär terrorism, som hänger samman med terroristernas möjlighet att få tillgång till kärnvapen eller kärnmaterial som kan användas för tillverkning av kärnladdningar, och i detta sammanhang understryka att det är nödvändigt att respektera de skyldigheter som följer av säkerhetsrådets resolution 1540 (2004). Uppmana till förstärkt säkerhet för radioaktiva källor med hög aktivitet. Stödja G8 gruppens och IAEA:s insatser.

14. Mot bakgrund av det ökade hotet om kärnvapenspridning och terrorism erkänna att initiativet om säkerhet mot spridning, det globala initiativet om minskning av hot och G8-gruppens initiativ för globalt partnerskap skall uppmuntras.

15. Uppmana till universalisering av de övergripande kontrollavtalen och tilläggsprotokollen.

16. Erkänna att de övergripande kontrollavtalen och tilläggsprotokollen har en avskräckande effekt när det gäller spridning av kärnvapen och att de utgör dagens kontrollstandard samt fortsätta att verka för att eventuella brott mot skyldigheterna enligt NPT lättare skall kunna upptäckas.
17. Verka för att IAEA:s styrelse skall erkänna att ingåendet av ett övergripande kontrollavtal och ett tilläggsprotokoll är dagens kontrollstandard.
18. Understryka den unika roll som IAEA spelar för att kontrollera att staterna respekterar sina åtaganden om icke-spridning av kärnvapen och för att på begäran hjälpa dem att förstärka säkerheten för kärnmaterial och kärnanläggningar, samt uppmana staterna att stödja IAEA.
19. Erkänna betydelsen av effektiva och ändamålsenliga exportkontroller i överensstämmelse med FN:s säkerhetsråds resolution 1540 (2004) och i enlighet med artikel III.2 i NPT.
20. På det nationella planet införa effektiva kontroller av export, transitering, omlastning och återexport samt lämpliga lagar och andra författningar för detta ändamål.
21. Sätta i kraft effektiva och avskräckande brottspåföljder för att hindra olaglig export, transitering, förmedling och handel samt finansiering av sådan verksamhet, i överensstämmelse med säkerhetsrådets resolution 1540 (2004).
22. Uppmana Zanggerkommittén och gruppen av länder som levererar kärnmaterial (NSG) att dela med sig av sina erfarenheter i fråga om exportkontroller, så att alla stater kan vägledas av Zanggerkommitténs överenskomelser och NSG:s riktlinjer.
23. Erinna om att det är nödvändigt att snarast förstärka NSG:s riktlinjer så att de anpassas till de nya utmaningarna för icke-spridning.
24. Uppmana de stater som är parter i konventionen om fysiskt skydd av kärnämne att verka för att den ändrade konventionen snabbt ingås.
25. Erkänna att stater som är parter i NPT har rätt att använda kärnenergi för fredliga ändamål i enlighet med artikel IV i NPT och med beaktande av artiklarna I, II och III i NPT.
26. Understryka vikten av ett fortsatt internationellt samarbete för att förstärka kärnsäkerhet, säker avfallshantering och strålskydd samt uppmana de stater som ännu inte tillträtt alla relevanta konventioner att göra detta så snart som möjligt och att fullt ut tillämpa de skyldigheter som följer av dessa.
27. Notera att de stater som är parter i NPT, i enlighet med artikel IV i NPT, kan ta kärnenergi i användning för fredliga ändamål, bland annat på områdena elproduktion, industri, hälsa och jordbruk.
28. Främja utformningen av garantier för tillgång till tjänster som rör kärnbränsle, eller till själva kärnbränslet, på lämpliga villkor.
29. Notera rapporten från IAEA:s expertgrupp om multinationella strategier för kärnbränslecykeln och främja att den snabbt börjar behandlas inom IAEA.
30. Erkänna att mängden kärnvapen har minskat sedan slutet av det kalla kriget, men samtidigt understryka att det är nödvändigt med en global minskning av kärnvapenarsenalerna genom fortsatta systematiska och gradvisa insatser för kärnvapenedrustning enligt artikel VI i NPT, och i detta sammanhang välkomna att Ryska federationen och Amerikas förenta stater 2003 ratificerade Moskvafördraget, men samtidigt understryka att dessa stater måste minska sina arsenaler ytterligare.
31. Understryka att den ryska och den amerikanska presidentens uttalanden 1991–1992 om ensidiga minskningar av deras lager av icke-strategiska kärnvapen måste omsättas i praktiken, samt uppmana alla stater som innehar icke-strategiska kärnvapen att ta med dessa i sin allmänna process för vapenkontroll och nedrustning i syfte att minska och eliminera dem.
32. Erkänna tillämpningen av principen om oåterkallelighet för samtliga åtgärder för kärnvapenedrustning och kärnvapenkontroll som ett bidrag till att bevara och förstärka internationell fred, säkerhet och stabilitet med beaktande av dessa förutsättningar.
33. Erkänna betydelsen för kärnvapenedrustning av programmen för destruktion och eliminering av kärnvapen samt eliminering av klyvbart material enligt definitionen av "klyvbart material" inom ramen för G8-gruppens globala partnerskap.

34. Fortsätta insatserna för att säkerställa insyn som en frivillig förtroendeskapande åtgärd för att stödja ytterligare framsteg när det gäller nedrustning.
35. Eftersom fördraget om fullständigt förbud mot kärnsprängningar (CTBT) utgör en väsentlig del av systemet för kärnvapennedrustning och icke-spridning av kärnvapen, uppmana staterna, särskilt de som tas upp i bilaga II, att underteckna och ratificera fördraget snarast och villkorslöst, så att det kan träda i kraft så snart som möjligt och utan villkor, samt att i avvaktan på att fördraget träder i kraft uppmana alla stater att respektera ett moratorium och att avstå från alla åtgärder som strider mot skyldigheterna och bestämmelserna i det fördraget. Understryka betydelsen av det arbete som utförts av den förberedande kommissionen för CTBTO och aktivt stödja det arbete som utförts av den särskilda representanten för de stater som har ratificerat det fördraget, vilken har i uppdrag att främja en universell anslutning till fördraget.
36. På nytt uppmana nedrustningskonferensen att omedelbart inleda förhandlingar om och snarast ingå ett icke-diskriminerande och universellt tillämplbart fördrag om förbud mot framställning av klyvbart material för tillverkning av kärnvapen och andra kärnladdningar, utan förhandsvillkor och med beaktande av den särskilda samordnarens rapport och det mandat som den innehåller, samt i avvaktan på att nämnda fördrag träder i kraft uppmana alla stater att förklara och upprätthålla ett moratorium för framställning av klyvbart material för tillverkning av kärnvapen och andra kärnladdningar. EU välkomnar insatsen från de av de fem kärnvapenstaterna som har förklarat ett moratorium för sådan framställning.
37. Uppmana alla berörda stater att vidta lämpliga konkreta åtgärder för att minska risken för ett oavsiktligt kärnvapenkrig.
38. Fortsätta att undersöka frågan om säkerhetsgarantier för de kärnvapenfria stater som är parter i NPT.
39. Uppmana kärnvapenstaterna att bekräfta de befintliga säkerhetsgarantier som noterats av Förenta nationernas säkerhetsråd i resolution 984 (1995) samt att underteckna och ratificera de relevanta protokollen om kärnvapenfria zoner, som upprättats efter erforderliga samråd, och erkänna att dessa zoner omfattas av säkerhetsgarantier i form av fördrag.
40. Understryka nödvändigheten av allmän nedrustning.
41. Understryka vikten av universalisering och tillämpning av konventionen om biologiska vapen och toxinvapen (BTWC), konventionen om kemiska vapen (CWC) samt de konventioner, åtgärder och initiativ som bidrar till kontrollen av konventionella vapen.
42. Uppmana till universalisering och faktisk tillämpning av Haag-uppförandekoden mot spridning av ballistiska missiler.
43. Arbeta för en lösning av de problem med regional instabilitet och osäkerhet och de konfliktsituationer som ofta ligger till grund för många vapenprogram.

Artikel 3

De åtgärder som Europeiska unionen vidtar i enlighet med artikel 2 skall omfatta

- demarscher från ordförandeskapet, där så är lämpligt, i enlighet med artikel 18 i fördraget om Europeiska unionen, i syfte att främja NPT:s universalitet,
- demarscher från ordförandeskapet, i enlighet med artikel 18 i fördraget om Europeiska unionen, till de stater som är parter i NPT, för att uppmana dem att stödja de mål som anges i artikel 2 i denna gemensamma ståndpunkt,
- ansträngningar att nå en överenskommelse mellan medlemsstaterna om de utkast till förslag om väsentliga frågor som på Europeiska unionens vägnar skall läggas fram för övervägande av de stater som är parter i NPT och som kan utgöra grunden för beslut av 2005 års utvärderingskonferens mellan parterna i NPT,
- uttalanden från ordförandeskapet på Europeiska unionens vägnar under den allmänna debatten och under debatterna i de tre huvudkommittéerna.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 5

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Luxemburg 25 april 2005.

På rådets vägnar

J. ASSELBORN

Ordförande

RÅDETS GEMENSAMMA ÅTGÄRD 2005/330/GUSP**av den 26 april 2005****om ändring av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA ÅTGÄRD

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 14, 18.5 och 23.2, och

av följande skäl:

- (1) Den 8 december 2003 antog rådet gemensam åtgärd 2003/872/GUSP⁽¹⁾ om ändring och förlängning till och med den 30 juni 2004 av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien.
- (2) Den 2 februari 2005 antog rådet gemensam åtgärd 2005/100/GUSP om förlängning till och med den 31 augusti 2005 av uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien.
- (3) Till följd av att OSSE:s gränsövervakningsuppdrag i Georgien har upphört, enades Kommittén för utrikes- och säkerhetspolitik den 8 mars 2005 om att möta situationen genom att förstärka uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant i Sydkaukasien.
- (4) I enlighet därmed bör uppdraget för Europeiska unionens särskilda representant ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam åtgärd 2003/872/GUSP ändras på följande sätt:

I artikel 3 skall följande läggas till:

”h) Förse Europeiska unionen med rapporter och återkommande bedömningar av situationen vid gränsen med hjälp av stödpersonal i Tbilisi samt underlätta förtroendeskapandet mellan Georgien och Ryska federationen och därigenom säkerställa ett effektivt samarbete och goda förbindelser mellan alla berörda aktörer.”

Artikel 2

Denna gemensamma åtgärd skall träda i kraft samma dag som den antas.

Den skall gälla från och med den 4 april 2005.

Artikel 3

Denna gemensamma åtgärd skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 26 april 2005.

På rådets vägnar

F. BODEN

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 326, 13.12.2003, s. 44. Gemensamma åtgärden ändrad genom gemensam åtgärd 2005/100/GUSP (EUT L 31, 4.2.2005, s. 74).

RÄTTELSER

Rättelse till kommissionens förordning (EG) nr 426/2005 av den 15 mars 2005 om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa appreterade klädyger av polyestertilament med ursprung i Folkrepubliken Kina

(Europeiska unionens officiella tidning L 69 av den 16 mars 2005)

På sidan 31 i artikel 1.2 skall det

i stället för:

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Fuzhou Ta Tung Textile Works Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Delicacy Co. Ltd.	20,00 %	A617
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Hongfeng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Jienda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Shaoxing Yinuo Printing Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Xiangshen Textile Dyeing Finishing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Tianyuan Textile printing and Dying Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Xiangsheng Group Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong enterprises Co. Ltd.	20,00 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial development Co. Ltd.	20,00 %	A617
Wujiang Canhua Import & Export Co. Ltd.	74,80 %	A618
Shaoxing County Huaxiang Textile Co. Ltd.	26,70 %	A619

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Shaoxing Ronghao Textiles Co. Ltd.	33,90 %	A620
Shaoxing County Quing Fang Cheng Textile import and export Co. Ltd.	33,90 %	A621
Shaoxing Tianlong import and export Ltd.	63,40 %	A622
Hangzhou CaiHong Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Fuen Textile Co Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Xiaonshan Phoenix Industry Co. Ltd.	39,40 %	A623
Hangzhou Zhengda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing Dyeing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Xinghui Textiles Co. Ltd.	39,40 %	A623
Shaoxing Yongda Textile Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden time printing and Dying knitwear Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Golden tree SLK printing Dying and Sandwshing Co. Ltd.	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd.	39,40 %	A623
Alla övriga företag	85,30 %	A999"

vara:

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Far Eastern Industries (Shanghai) Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Fuhua Textile & Printing Dyeing Co., Ltd	20,00 %	A617
Fuzhou Ta-Tung Textile Works Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou CaiHong Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou De Licacy Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Fuen Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Hongfeng Textile Co., Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jieenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Jinsheng Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Mingyuan Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Shenda Textile Co. Ltd	20,00 %	A617

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Hangzhou Xiaoshan Phoenix Industry Co. Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou Yililong Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Yongsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Hangzhou Zhengda Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Hangzhou ZhenYa Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Huzhou Styly Jingcheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Nantong Teijin Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Ancheng Cloth industrial Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing China Light & Textile Industrial City Somet Textile Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Fengyi Textile Printing & Dyeing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing County Huaxiang Textile Co., Ltd	26,70 %	A619
Shaoxing County Jiade Weaving and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Pengyue Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing County Qing Fang Cheng Textiles Imp. & Exp. Co., Ltd	33,90 %	A621
Shaoxing County Xingxin Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Golden tree silk Printing Dyeing and Sandwashing Co., Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Nanchi Textile Printing-Dyeing Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Ronghao Textiles Co., Ltd	33,90 %	A620
Shaoxing Tianlong Import and Export Ltd	63,40 %	A622
Shaoxing Xinghui Textile Co. Ltd	39,40 %	A623
Shaoxing Yinuo Printing & Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Shaoxing Yongda Textiles Co. Ltd	39,40 %	A623
Wujiang Canhua Imp. & Exp. Co. Ltd	74,80 %	A618
Wujiang Longsheng Textile Co. Ltd	20,00 %	A617
Wujiang Xiangsheng Textile Dyeing & Finishing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Golden Time Printing and Dyeing knitwear Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Huagang Dyeing and Weaving Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxiao Printing and Dying Co. Ltd	39,40 %	A623
Zhejiang Shaoxing Yongli Printing and Dyeing Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Shaoxing Tianyuan Textile Printing and Dying Co. Ltd	20,00 %	A617

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Zhejiang XiangSheng Group Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhejiang Yonglong Enterprises Co. Ltd	20,00 %	A617
Zhuji Bolan Textile Industrial Development Co. Ltd	20,00 %	A617
Alla övriga företag	85,30 %	A999”

Den korrekta stavning av företagsnamnen som anges ovan skall också genomgående tillämpas i förordning (EG) nr 426/2005, dvs. i skälen 8b, 23, 28, 58 och 139.
